



English

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Français

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Español

INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLAJE

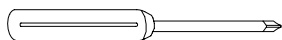
|



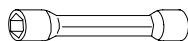
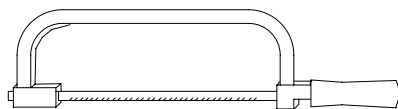
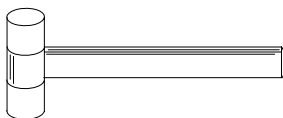
Ø 8x300 12x120 14x150 mm
 D. $\frac{2}{64} \times 11\frac{3}{4}$ " - $\frac{15}{32} \times 4\frac{3}{4}$ " - $\frac{9}{16} \times 5\frac{7}{8}$ " in



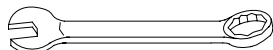
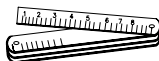
Ø 2.5 3.5 4.5 9 mm
 D. $\frac{3}{32}$ " - $\frac{9}{64}$ " - $\frac{11}{64}$ " - $\frac{23}{64}$ " in



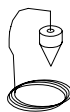
PH 2



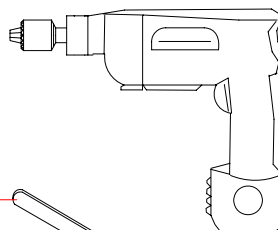
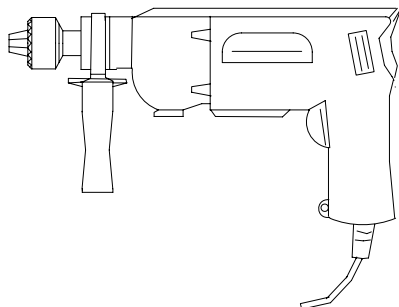
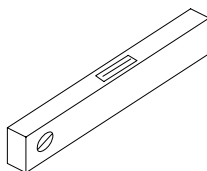
12 mm 13 mm
 $\frac{15}{32}$ " in $\frac{33}{64}$ " in



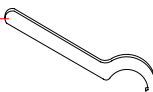
13 17 19 30 mm
 $\frac{33}{64}$ " - $\frac{43}{64}$ " - $\frac{3}{4}$ " - $\frac{3}{16}$ " in



2.5 3 4 5 12 mm
 $\frac{3}{32}$ " - $\frac{1}{8}$ " - $\frac{5}{32}$ " - $\frac{13}{64}$ " - $\frac{15}{32}$ " in



C36



English

WARNING: Carry out the installation in a “workmanlike” manner, strictly following the installation instructions and using suitable tools. Always consult your local building department for code requirements that must be respected depending on its destination of use (private, secondary, public...).

Before starting the assembly process, unpack all components of the staircase. Lay them out on a large surface and check the quantity of all the pieces, by consulting the table TAB.1 (A = Code, B = Quantity).

Inside the staircase box you will also find a DVD which we suggest watching before proceeding to assemble.

For the USA only: call the customer support line at 1-888 STAIRKT, should you have any case of need.

Preliminary Assembly

1. Assemble the cylinders D32 into the treads (L02) by using the elements D33. Tighten by means of the article C36. Insert the elements C13 and C31 into the cylinders D32 (fig. 2).
2. Assemble the parts BE3, CC5, CC6 onto the baluster (C07) (fig. A).
3. Carefully measure the floor-to-floor height and determine the required number of spacers (D03) (TAB.2).
4. Assemble the spacers (D14, D03, D02) together in one piece. Do the same for the spacers (D04, D03, D02).
5. Assemble the base G03, B17 and B46 (fig. 1).

Assembly

6. Determine and mark on the floor the fixing point of the base (G03+B17+B46) by laying the laning (E03) on the ceiling (fig. 3).
7. Place the base (G03+B17+B46) and drill with a 14 mm ($\frac{35}{64}$ " diameter bit (fig. 3).
8. Fix the base (G03+B17+B46) onto the floor with the parts B13.
9. Screw the pole (G02) into the base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Insert the base cover (D05 - D12) (fig. 4).
11. Insert the spacers (D14+D03+D02) (fig. 4).
12. Insert the first tread (L02) into the pole (G02). Then continue with the assembly, by adding alternatively one spacer (D04+D03+D02) and one tread (L02). At this stage, the treads have to be positioned alternately one to the right and one to the left, so as to distribute the weight in a balanced way (fig. 4).
13. When you reach the end of the pole (G02), screw the part B47 on it, then add the second pole (G02) and continue with the stair assembly (fig. 4).
14. When you reach the end of the pole (G02), screw on it the part B46 and the part G01 (screw the part G01, till its upper end sticks out approximately 15 cm ($5\frac{29}{32}$ " from the stair height). Continue adding the treads, by using the part D01 inserted into the spacers (D04+D03+D02) (fig. 5).
15. Finally add the stair landing (E03). Fasten the parts B05, B04 and screw the part B03 sufficiently, keeping in mind that the treads still have to rotate (fig. 1).

Fitting of the Landing

16. Drill with a 14 mm ($\frac{35}{64}$ " diameter bit in relation to the holes.
17. Block the part B13 completely (fig. 1).

Assembly of the Railing

18. Spread-out the treads (L02) fan-like, after having chosen the rotation direction (fig. 6). It is now possible to use the stair.
19. Starting from the landing (E03), insert the first long railing baluster C07 (H. 1190 mm - $46\frac{7}{8}$ "):
 - 1) measure the rise between the tread (L02) and the landing (E03) and add 2,5 cm ($\frac{33}{64}$ "),
 - 2) cut the final part of the long baluster C07 (H. 1190 mm - $46\frac{7}{8}$ "),
 - 3) pierce with the 9 mm ($\frac{29}{64}$ " diameter drill bit the landing (E03),
 - 4) assemble the parts F01 using the parts B89, B07 and B23,
 - 5) insert the just cut baluster part between the lower part F01 and the tread (L02),
 - 6) tighten the parts C31 of the tread and of the landing,
 - 7) insert and fasten with the part C31 the resting part of the baluster C07 (H. 1190 mm - $46\frac{7}{8}$ " into the upper part F01 (fig. 1). Turn the balusters (C07) maintaining the holes looking to the stair centre.
20. Insert the longer balusters C07 (H. 1190 mm - $46\frac{7}{8}$ "), which connect the treads (L02), one by one. Tighten only the part C31 of the lower tread (fig. 2).
21. Check the vertical position of all the assembled balusters (C07). This control is very important for best results.
22. Tighten securely the part B03 (fig. 6).
23. Tighten securely the part C31 of the upper tread (fig. 2).

24. Check once more the vertical position of the railing balusters (C07) and, if necessary, correct it, by repeating the previous operations.
25. Fix into the floor in relation to the first baluster (C07), the part F01, by piercing with the 8 mm ($\frac{5}{16}$ ") diameter drill bit. Use the parts B11, B12, C29 and C31 (fig. 1).
26. Cut one long baluster C07 (H. 1190 mm - $46\frac{7}{16}$ ") to obtain the same size as all others you assembled previously (fig. 1). Set the first baluster (C07) together with the reinforcing part (C30).
27. Warm the handrail (A02) until it becomes malleable:
 - 1) put the handrail onto the cover of the wooden box,
 - 2) warm for about five minutes making circular movements continuously without holding on,
 - 3) turn it on its other part and repeat that operation.
28. Set the handrail (A02) onto the balusters (C07) starting from the top before it becomes cold (fig. 6).
29. Drill the handrail (A02) in relation to the present holes and fasten with the parts B54 and B55.
30. Insert quickly all the other balusters, paying attention to their vertical position, into the treads (L02), tighten the part C31 and fasten to the handrail (A02) using the parts B54 and B55 (for the stairs with a diameter larger than 140 cm ($55\frac{7}{16}$ "), it is advisable to assemble first the shorter balusters).
31. Cut the excess piece of the handrail (A02) in relation to the first railing baluster (C07).
32. Complete the handrail (A02) by assembling the parts A03. Use the glue (X01) (fig. 1).
33. Tighten the parts C31, D32 and D33 completely.
34. Complete the railing assembly inserting the parts B82 into the lower part of the balusters (C07) (fig. 1).

Assembly of the Balustrade

35. Screw the baluster (C04) into the part G01 that sticks out from the landing (E03) (fig. 1).
36. Fix the part B01 into the baluster (C04), by using the part C31 and some silicone (fig. 1).
37. Assemble the parts F01, using the parts B89, B27, B23 into the holes of the landing (E03), maintaining a similar distance as between the balusters (C07) of the railing, which had been assembled previously (fig. 1).
38. Place the shorter balusters (H. 935 mm - $36\frac{13}{16}$ ") in part F01, applying some silicone in order to seal the space between the two elements and to tighten part C31.
39. Fix the handrail (A02), using the parts B54 and B55 (fig. 1).
40. In case that there are walls around the stair well and on their position, it could be necessary to position one or two more balusters.
41. In that case it is necessary to consider either the distance between all other balusters, or otherwise the distance from the wall. For the fixing it is suggested to pierce with a drill bit \varnothing 9 mm the landing (E03) and to use the fixing parts F01, C31, B89, B27, B23 (fig. 10).

Final Assembly

42. In order to re-inforce the staircase at the intermediate points, you must fix into the wall the parts F09 and connect them to the balusters (C07) by means of the parts F08. Pierce the wall with a 8 mm ($\frac{5}{16}$ ") diameter drill bit and use the parts B36, B37, B11, B12 (fig. 11).
43. Clean the surface of all the treads from eventual drosses of metal shavings which fell down during the drilling of the landing E03 (points 18 and 39) to avoid that there will be an evolution of rust on the upper surface of the galvanization.

Characteristics of staircases for outdoors

Arkè products are made of excellent quality and treated with the best technological process; the staircase model CIVIK ZINK, especially, has the following features:

- stainless steel screws
- balusters made of pre-galvanized sheet with the addition of cold galvanizing on the welded joints.
- treads and landing are welded by a welding robot and they are hot-dip galvanized on 450° after degreasing passivation in full respect of normative standards UNI E 14.07.000.0 and certification ISO 9002.

It's a usual feature of the hot-galvanized products to present small areas in which the zinc is not perfectly sticked. It's also possible to damage the galvanized surface during the assembly.

To guarantee a long life product, you will find a kit of liquid zinc in the box to lay on with a brush for possible retouches after the assembly.

We suggest to check the wholeness of your staircase at regular intervals, and to retouch possible damaged areas with similar products easily to be found on the market.

It's a usual feature of the hot-galvanized products that they become matt after some time, that's because of a normal oxidation process of the zinc in all weather conditions.

The staircase may be painted immediately after a preventive application of a suitable primer or, without any particular cautions, after an exposition to weather conditions of at least 12-18 months.

Français

ATTENTION : Effectuer l'installation dans les règles de l'art en utilisant des outils appropriés ; suivre scrupuleusement les instructions de montage. Pour réaliser un montage conforme aux normes en vigueur, il faut s'informer avant l'installation quant aux réglementations locales et nationales à respecter, en fonction du domaine d'utilisation (résidence privée principale, secondaire, bureaux, magasins,...).

Avant de commencer le montage, il faut déballer tous les éléments de l'escalier. Il faut les poser sur une grande surface et vérifier la quantité des éléments (TAB. 1 : A = Code, B = Quantité).
Il y a un DVD dans la fourniture que nous conseillons de regarder avant.

Assemblage préliminaire

1. Assembler les cylindres D32 dans les marches (L02) avec les pièces D33. Serrer avec l'article C36. Insérer les éléments C13 et C31 dans les cylindres D32 (fig. 2).
2. Assembler les éléments BE3, CC5, CC6 à la colonnette (C07) (fig. A).
3. Mesurer attentivement la hauteur sol à sol afin de déterminer la quantité des entretoises (D03) (TAB. 2).
4. Assembler les entretoises (D14, D03, D02) en une seule pièce. Assembler de la même manière les entretoises (D04, D03, D02).
5. Assembler la base G03, B17 et B46 (fig. 1).

Assemblage

6. Déterminer le point de fixation de la base au sol (G03+B17+B46) en appuyant le palier (E03) au plancher (fig. 3).
7. Positionner la base (G03+B17+B46) et percer avec la mèche \varnothing 14 mm (fig. 3).
8. Fixer définitivement la base (G03+B17+B46) au sol avec les éléments B13.
9. Visser le pylône (G02) sur la base (G03+B17+B46) (fig. 1).
10. Insérer la couvre-base (D05 - D12) (fig. 4).
11. Insérer les entretoises (D14+D03+D02) (fig. 4).
12. Insérer la première marche (L02) dans le pylône (G02). Après, dans l'ordre et en continuant, insérer une entretoise (D04+D03+D02) et la marche suivante (L02). Disposer les marches alternativement à droite et à gauche, de sorte que le poids est distribué uniformément (fig. 4).
13. A la fin du pylône (G02), visser l'élément B47, visser le pylône (G02) suivant et continuer à assembler l'escalier (fig. 4).
14. A la fin du pylône (G02), visser l'élément B46 et l'élément G01 (visser l'élément G01 en considérant qu'il doit dépasser la hauteur de l'escalier d'environ 15 cm (6")). Continuer à insérer les marches en employant l'élément D01 inséré dans l'entretoise (D04+D03+D02) (fig. 5).
15. Insérer le palier (E03) à la fin. Insérer les éléments B05, B04 et serrer l'élément B03 suffisamment, en considérant que les marches doivent encore tourner (fig. 1).

Fixation du palier

16. Percer avec la mèche \varnothing 14 mm par rapport aux trous.
17. Fixer définitivement l'élément B13 (fig. 1).

Assemblage du garde-corps

18. Disposer les marches (L02) en éventail après avoir choisi le sens de rotation (fig. 6). Il est maintenant possible de monter sur l'escalier.
19. En commençant du palier (E03) adapter la première colonnette longue C07 (H. 1190 mm) : 1) mesurer la hauteur entre la marche (L02) et le palier (E03) et ajouter 2,5 cm, 2) couper la partie terminale de la colonnette longue C07 (H. 1190 mm), 3) percer avec la mèche \varnothing 9 mm le palier (E03), 4) assembler les éléments F01 en employant les éléments B89, B07 et B23, 5) insérer la partie de la colonnette qui vient d'être coupé entre l'élément F01 inférieur et la marche (L02), 6) serrer les éléments C31 de la marche et du palier, 7) insérer et fixer avec l'élément C31 la partie restante de la colonnette C07 (H. 1190 mm) dans l'élément F01 supérieur (fig. 1). Tourner les colonnettes (C07) en tenant les trous tournés vers le centre de l'escalier.
20. Insérer de suite les colonnettes plus longues C07 (H. 1190 mm) qui unissent les marches (L02). Serrer seulement l'élément C31 de la marche inférieure (fig. 2).
21. Contrôler la ligne verticale de toutes les colonnettes (C07) positionnés. Faire attention pendant cette opération parce qu'elle est très importante pour un bon résultat de montage.
22. Serrer définitivement l'élément B03 (fig. 6).
23. Serrer définitivement l'élément C31 de la marche supérieure (fig. 2).
24. Contrôler de nouveau la ligne verticale des colonnettes (C07) et il faut éventuellement la corriger en répétant les opérations précédentes.
25. Fixer au sol, par rapport à la première colonnette (C07), l'élément F01, en perçant avec la mèche \varnothing 8 mm.

- Employer les éléments B11, B12, C29 e C31 (fig. 1).
26. Egaliser la longueur d'une longue colonnette C07 (H. 1190 mm), en coupant l'extrémité, à la même longueur des colonnettes déjà assemblés (fig. 1). Positionner la première colonnette (C07) avec l'élément de renfort (C30).
 27. Chauffer la main courante (A02) jusqu'à ce qu'elle devienne malléable : 1) poser la main courante sur le couvercle de la caisse en bois, 2) chauffer pendant environ cinq minutes en effectuant des mouvements circulaires sans arrêter, 3) renverser la main courante et répéter l'opération (fig. 8).
 28. Positionner la main courante (A02) sur les colonnettes (C07) en commençant d'en haut, avant qu'elle se refroidisse (fig. 6).
 29. Percer la main courante (A02) par rapport aux trous et fixer avec les éléments B54 et B55.
 30. Insérer, rapidement de suite, toutes les autres colonnettes, en faisant attention à leur ligne verticale, dans les marches (L02), serrer l'élément C31 et fixer à la main courante (A02) en employant les éléments B54 et B55 (pour les modèles avec un diamètre plus grand que 140 cm, nous conseillons d'assembler avant toutes les colonnettes plus courtes).
 31. Par rapport à la première colonnette (C07) de l'escalier, couper la main courante (A02) en trop.
 32. Compléter la main courante (A02) en fixant les éléments A03, en employant la colle (X01) (fig. 1).
 33. Serrer les éléments C31, D32 et D33 définitivement.
 34. Compléter l'assemblage du garde-corps, en insérant les éléments B82 dans la partie inférieure des colonnettes (C07) (fig. 1).

Assemblage de la balustrade

35. Visser la colonne (C04) sur l'élément G01 qui dépasse le palier (E03) (fig. 1).
36. Fixer l'élément B01 à la colonne (C04) en employant l'élément C31 et du silicone (fig. 1)
37. Assembler les éléments F01, en employant les éléments B89, B27, B23 dans les trous qui se trouvent sur le palier (E03), en maintenant la même distance qu'il y a entre les colonnettes (C07) du garde-corps qui viennent d'être assemblés (fig. 1).
38. Positionner les colonnettes les plus courtes C07 (H. 935 mm) dans les éléments F01 en appliquant le silicone pour sceller l'espace entre les deux éléments et serrer l'élément C31.
39. Fixer la main courante (A02) en employant les éléments B54 et B55 (fig. 1).
40. Selon la position et l'existence de murs autour de la trémie, il pourrait être nécessaire de positionner une ou deux colonnettes de plus (fig. 9).
41. Dans ce cas, il est nécessaire de considérer la même distance qu'il y a entre les autres colonnettes ou vers le mur. Il est conseillé de percer le palier (E03) avec la mèche Ø 9 mm et d'employer les éléments F01, C31, B89, B27, B23 (fig. 10).

Assemblage final

42. Afin de rendre plus rigide l'escalier dans les points intermédiaires, il faut fixer les éléments F09 au mur et les unir, en employant les éléments F08, avec les colonnettes (C07). Percer avec la mèche Ø 8 mm et employer les éléments B36, B37, B11, B12 (fig. 11).
43. Nettoyer la surface de toutes les marches en enlevant les éventuels résidus, riblon de fer, tombés lors du perçage du palier E03 (points 18 et 39) afin d'éviter une apparition précoce de rouille sur la strate superficielle de la galvanisation.

Caractéristiques de l'escalier pour l'extérieur

Les produits Arkè sont construits avec des composants de première qualité et traités avec les technologies les plus avancées ; le modèle CIVIK ZINK, en particulier, présente les caractéristiques suivantes :

- Les vis en acier inox.
- Les colonnettes en tôle prégalvanisé avec un apport de zinc à froid ultérieur sur les soudures de jonction.
- Les marches et le palier soudés avec des procès robotisés et galvanisés par immersion dans le zinc fondu à 450°, après le dégraissage et la passivation en observant les normes UNI E 14.07.000.0 et la certification ISO 9002.

C'est une caractéristique des produits galvanisés à chaud de représenter des petites zones sur lesquelles le zinc n'a pas parfaitement adhéré. Il est même possible que la surface galvanisée s'abîme pendant le montage de l'escalier. Afin de garantir une longue durée du produit il est compris dans la fourniture une confection de zinc liquide, qui s'applique avec un pinceau, pour des retouches éventuelles après l'assemblage est comprise dans la fourniture. Nous conseillons de contrôler de temps en temps l'intégrité de l'escalier en retouchant éventuellement des points endommagés avec des produits analogues, vendus dans le commerce.

Il est une caractéristique des produits galvanisés à chaud de devenir opaques avec le temps, pour un procès d'oxydation du zinc exposé aux agents atmosphériques.

Il est possible de peindre l'escalier immédiatement après l'avoir installé mais en employant un primer convenable, ou, sans aucune précaution particulière, après l'exposition à l'atmosphère d'au moins 12 à 18 mois.

Español

CUIDADO: realizar la instalación "según las reglas del arte", utilizando herramientas adecuadas; seguir estrictamente las instrucciones de montaje. Informarse antes de la instalación sobre los reglamentos locales y nacionales a respetar, en función del destino de uso (privado principal, secundario, oficinas, tiendas...).

Antes de empezar el ensamblado de la escalera, desembalar todas las piezas de la escalera. Colocarlas de manera que pueda verificarse las cantidades (TAB. 1: A = Código, B = Cantidad).

En el embalaje encontrareis un DVD que aconsejamos de ver antes de empezar.

Ensamblaje previo

1. Ensamblar los cilindros roscados D32 en los peldaños (L02) con el elemento D33. Apretar con el artículo C36. Introducir los elementos C13 y C31 en los cilindros roscados D32. (fig. 2)
2. Montar los elementos BE3, CC5, CC6 al barrote (C07) (fig. A).
3. Medir cuidadosamente la altura de pavimento a pavimento para determinar la cantidad de discos distanciadores (D03) (TAB.2)
4. Montar entre sí los distanciadores (D14, D03, D02). Montar de la misma manera los distanciadores (D04, D03, D02).
5. Montar la placa base G03, B17 y B46 (fig. 1)

Ensamblaje

6. Hallar el punto donde fijar la placa de base sobre el pavimento (G03+B17+B46) presentando la meseta (E03) en el forjado (fig. 3).
7. Colocar la base (G03 + B17 + B46) y taladrar con una broca de Ø 14 mm (fig. 3).
8. Fijar definitivamente la base (G03 + B17 + B46) con los elementos B 13.
9. Atornillar el tubo (G02) a la base (G03 + B17 + B46) (fig. 1).
10. Introducir el cubre placa (D05 -D12) (fig. 4).
11. Introducir los distanciadores (D14 + D03 + D02) (fig. 4).
12. Introducir el primer peldaño (L02) por el tubo (G02). Seguir introduciendo por orden un distanciador (D04+D03+D02) y el siguiente peldaño (L02) u así sucesivamente. Ir colocando los peldaños alternativamente a derecha e izquierda, para distribuir, así el peso uniformemente.
13. Alcanzado el extremo del tubo (G02), atornillar el elemento B47, atornillar el tubo (G02) siguiente y seguir ensamblando la escalera (fig. 4).
14. Alcanzado el extremo del tubo (G02), atornillar el elemento B46 y el elemento G01 (atornillar el elemento G01 teniendo en cuenta que debe sobrepasar la altura de la escalera de unos 15 cm (6"). Seguir introduciendo los peldaños utilizando el elemento D01 introducido en el distancial (D14 + D03 + D02) (fig. 4).
15. Introducir la meseta (E03). Introducir los elementos B05, B04 y apretar el elemento B03 suficientemente, teniendo en cuenta que los peldaños deben poder moverse (fig. 1).

Fijación de la meseta

16. Taladrar con una broca de Ø 14 mm coincidiendo con los orificios.
17. Fijar definitivamente el elemento B13 (fig. 1).

Ensamblaje de la barandilla

18. Abrir los peldaños (L02) en abanico, tras haber elegido el sentido de rotación (fig. 6). Ahora es posible subir por la escalera.
19. Empezar por la meseta (E03) adaptar el primer barrote largo C07 (H. 1190 mm): 1) medir la altura entre el peldaño (L02) y la meseta (E03) y añadir 2,5 cm , 2) cortar la parte final del barrote largo C07 (H. 1190 mm), 3) taladrar con una broca de Ø 9 mm la meseta (E03), 4) montar los elementos F01 utilizando los elementos B89, B07 y B23, 5) introducir el trozo de barrote recién cortado entre el elemento F01 inferior y el peldaño (L02), 6) Apretar los elementos C31 del peldaño y de la meseta, 7) introducir y fijar con el elemento C31 el resto del barrote C07 (H. 1190 mm) en el elemento F01 superior (fig. 1). Orientar el barrote (C07) manteniendo los orificios hacia el centro de la escalera.
20. Introducir sucesivamente los barrotes más largos C07 (H. 1190 mm) de unión entre los peldaños (L02). Apretar solamente el elemento C31 del peldaño inferior.
21. Comprobar la verticalidad de todos los barrotes (C07) colocados. Tener mucho cuidado en este paso porque es muy importante para tener un buen resultado del montaje.
22. Apretar definitivamente el elemento B03 (fig. 6).
23. Apretar definitivamente los elementos C31 de los peldaños superiores.
24. Volver a controlar la verticalidad de los barrotes (C07) y corregirla, si fuera necesario, repitiendo las operaciones

- anteriores.
25. Fijar sobre el pavimento, coincidiendo con el primer barrote (C07), el elemento F01, taladrando con una broca de \varnothing 8 mm. Utilizar los elementos B11, B12, C29 y C31 (fig. 1).
 26. Adaptar la altura de un barrote largo C07 (H. 1190 mm), cortando un extremo, a la altura de los barrotes recién ensamblados (fig. 1). Colocar el primer barrote (C07) junto con el elemento de refuerzo (C30).
 27. Calentar el pasamanos (A02) hasta lograr que sea moldeable: 1) colocar el pasamanos sobre la tapa de la caja de madera, 2) calentar durante unos cinco minutos con movimientos circulares sin detenerse, 3) voltear el pasamanos y repetir la operación (fig. 8).
 28. Colocar el pasamanos (A02) sobre los barrotes (C07) empezando desde lo alto, antes de que se enfríe (fig. 6).
 29. Taladrar el pasamanos (A02) en coincidencia de los orificios y fijar con los elementos B54 y B55.
 30. Colocar los demás barrotes, teniendo cuidado con su verticalidad, en los peldaños (L02), apretar el elemento C31 y fijar al pasamanos (A02) utilizando los elementos B54 y B55 (para los modelos de diámetro superior a 140 cm, aconsejamos montar antes los barrotes más cortos).
 31. A la altura del primer barrotes (C07) de la escalera, cortar el pasamanos (A02) en exceso.
 32. Completar el pasamanos (A02) fijando los elementos A03, utilizando el pegamento (X01) (fig. 1).
 33. Apretar los elementos C31, D32 and D33 definitivamente.
 34. Completar el montaje de la barandilla, introduciendo los elementos B82 de la parte inferior de los barrotes (C07) (fig. 1).

Montaje de la balaustrada

35. Atornillar la columna (C04) al elemento G01 que asoma de la meseta (E03) (fig. 1).
36. Fijar el elemento B01 sobre la columna (C04) utilizando el elemento C31 y silicona (fig. 1).
37. Montar los elementos F01, utilizando los elementos B89, B27 y B23 en los orificios presentes en la meseta (E03), manteniendo una distancia entre ejes similar a la presente entre los barrotes (C07) de la barandilla ensamblada anteriormente (fig. 1).
38. Colocar el barrote más corto C07 (H. 935 mm) en los elementos F01, aplicando un poco de silicona para sellar el espacio entre los dos elementos y apretar el elemento C31.
39. Fijar el elemento B01 sobre la columna (C04) utilizando el elemento C31 y silicona (fig. 1).
40. Según la posición y de la presencia de paredes alrededor del hueco de la escalera podría ser necesario colocar uno o dos barrotes más (fig. 9).
41. En este caso es necesario considerar un espacio equidistante entre los demás barrotes y la pared. Para la fijación es recomendable taladrar la meseta (E03) con una broca \varnothing 9 mm y utilizar los elementos F01, C31, B89, B27, B23 (fig. 10).

Montaje final

42. Para darle mayor rigidez a la escalera en los puntos intermedios, fijar al muro los elementos F09 y unirlos, utilizando los elementos F08, con los barrotes (C07). Taladrar con una broca de \varnothing 8 mm y utilizar los elementos B36, B37, B11, B12 (fig. 11).
43. Limpiar la superficie de todos los peldaños de posible residuos, viruta metálica, caída durante el taladrado de la meseta E03 (punto 18 y 39) con el fin de evitar la aparición precoz de óxido sobre la superficie galvanizada.

Características de la escalera para exterior

Los productos ARKÉ están contruidos con componentes de primera calidad y tratados con los mejores procesos tecnológicos; particularmente el modelo CIVIK ZINK presenta las siguientes características:

- Tornillería de acero inoxidable.
- Barrotes de chapa pregalvanizada con ulterior aportación de zinc en frío en la soldadura de unión.
- Peldaños y Meseta soldados con procesos robotizados y galvanizados por inmersión en zinc fundido a 450°, tras ser desengrasados según las normas UNI E 14.01.000.0 y en la certificación ISO 9002.

Es característica de los productos galvanizados en caliente presentar en pequeñas zonas donde la adhesión del zinc no es perfecta.

También es posible dañar la superficie galvanizada durante la colocación.

Para garantizar una larga duración del producto, se incluye en el suministro un bote de zinc líquido, para aplicar con brocha, para posibles retoques tras la colocación.

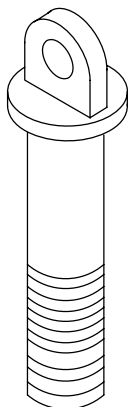
Aconsejamos verificar periódicamente la integridad de la escalera retocando eventuales puntos dañados con productos análogos, presentes en el mercado.

Es característica de los productos galvanizados en caliente volverse mates con el tiempo, debido a un proceso normal de oxidación del zinc expuesto a los agentes atmosféricos.

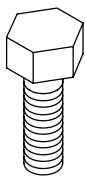
Es posible pintar la escalera justo tras el montaje utilizando una imprimación apta, o bien, sin ninguna preocupación, tras tener expuesta la escalera a los agentes atmosféricos durante unos 12-18 meses.

TAB 1

A	B		
	Ø 120 cm 47 1/4"	Ø 140 cm 55 1/8"	Ø 160 cm 63"
A02	1	1	1
A03	8	8	8
BE3	32	45	46
B01	1	1	1
B03	1	1	1
B04	1	1	1
B05	1	1	1
B11	7	7	10
B12	7	7	10
B13	6	6	6
B17	1	1	1
B23	8	9	10
B27	8	9	10
B36	2	2	3
B37	2	2	3
B46	2	2	2
B47	1	1	1
B54	33	46	47
B55	33	46	47
B82	25	38	38
B89	8	9	10
CC5	32	45	46
CC6	32	45	46
C04	1	1	1
C07 H.1190 mm - 46 7/8"	13	13	13
C07 H.1130 mm - 44 1/2"	0	12	12
C07 H.1095 mm - 43 7/8"	12	0	0
C07 H.1060 mm - 41 3/4"	0	12	12
C07 H.935 mm - 36 13/16"	7	8	9
C13	36	48	48
C29	1	1	1
C30	1	1	1
C31	50	63	64
C36	1	1	1
D01	4	4	4
D02	13	13	13
D03	65	65	65
D04	12	12	12
D05 - D12	1	1	1
D14	1	1	1
D32	36	48	48
D33	36	48	48
E03	1	1	1
F01	10	11	12
F08	2	2	3
F09	2	2	3
G01	1	1	1
G02	2	2	2
G03	1	1	1
L02	12	12	12
X02	1	1	1



B01



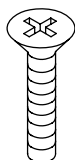
B89



B27



B23



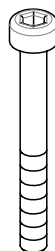
B55



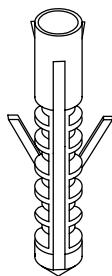
B54



CC6



CC5



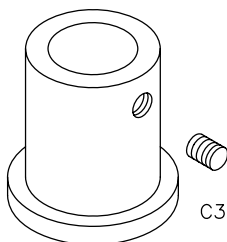
B12



B11



C29



F01



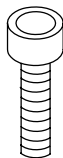
C31



C13



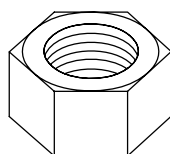
B82



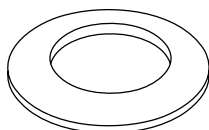
B36



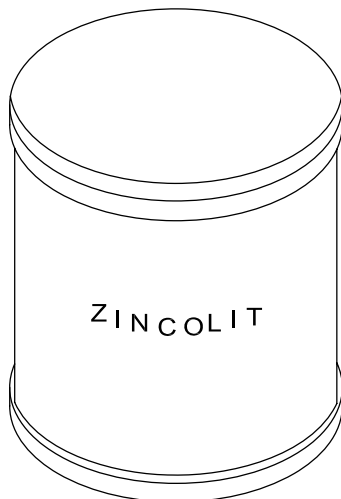
B37



B03



B04



X02

English

To determine the necessary number of spacers (D03), you must look-up the table TAB.2 (H = Height, A = Rises).

Example: given a floor-to-floor height of 298 cm (9' 9 3/8") and a staircase with 13 treads, you must proceed as follows;

1. At height (298 cm (9' 9 3/8")) in the row H) look-up the number of necessary spacers (i.e. 50 spacers in the row A/13).
2. Distribute the spacers (D03), one at a time, among the combined parts D14-D04 and D02 all (for the single spacer D14 you can use at the most 3 spacers (D03); for the spacers (D04) you can use at the most 5 spacers (D03).
3. The final result is the following : 3 spacers (D03) between D14 and D02, 3 more spacers (D03) on a spacer chosen between D04 and D02 and 4 spacers (D03) between D04 and D02 of the remaining eleven spacers.

Français

Afin de déterminer la quantité nécessaire des entretoises (D03) en employant le TAB. 2 (H = hauteur totale, A = hauteurs).

Exemple : pour une hauteur sol à sol de 298 cm et un escalier avec 13 marches il faut :

1. Par rapport à la hauteur (298 cm, dans la colonne H), lire la quantité des entretoises nécessaires (n° 50 bagues, dans la colonne A/13).
2. Distribuer les entretoises (D03), de suite, parmi les éléments D14-D04 et D02 une par fois, jusqu'à ce qu'elles finissent (sur l'unique entretoise D14 on peut insérer au maximum 3 bagues (D03); sur les entretoises D04 on peut insérer au maximum 5 bagues (D03).
3. Le résultat final est de 3 bagues (D03) parmi D14 et D02, encore 3 bagues (D03) sur une entretoise au choix parmi D04 et D02 et de 4 bagues (D03) parmi D04 et D02 sur les onze entretoises restantes.

Español

Para determinar la cantidad necesaria de discos distanciadores (D03) utilizar la TABLA 2 (H = altura, A = contrahuellas).

Ejemplo: para una altura de pavimento a pavimento de 298 cm y una escalera con 13 peldaños es necesario:

1. En la línea de la altura (298 cm, en la columna H), leer la cantidad de discos distanciadores necesarios (n° 50 discos, en la columna A/13).
2. Distribuir los discos distanciadores (D03), entre los elementos D14, D04 y D02 uno a la vez, hasta agotarlos (en el único distanciador D14 pueden introducir un máximo de 3 discos (D03); en los distanciadores D04 pueden introducirse un máximo de 5 discos (D03).
3. El resultado es de 3 discos (D03) entre D14 y D02, otros 3 discos (D03) en un distanciador cualquiera entre D04, D02 y 4 discos (D03) entre D04 y D02 en los once distanciadores que quedan.

TAB 2 - cm

H	A=10	A=11
	D03	D03
210	0	
211	2	
212	4	
213	6	
214	8	
215	10	
216	12	
217	14	
218	16	
219	18	
220	20	
221	22	
222	24	
223	26	
224	28	
225	30	
226	32	
227	34	
228	36	
229	38	
230	40	
231	42	0
232	44	2
233	46	4
234	48	6
235	50	8
236		10
237		12
238		14
239		16
240		18
241		20
242		22
243		24
244		26
245		28
246		30
247		32
248		34
249		36
250		38
251		40
252		42
253		44
254		46
255		48
256		50
257		52
258		54

H	A=12	A=13
	D03	кит D03
252	0	
253	2	
254	4	
255	6	
256	8	
257	10	
258	12	
259	14	
260	16	
261	18	
262	20	
263	22	
264	24	
265	26	
266	28	
267	30	
268	32	
269	34	
270	36	
271	38	
272	40	
273	42	0
274	44	2
275	46	4
276	48	6
277	50	8
278	52	10
279	54	12
280	56	14
281	58	16
282	60	18
283		20
284		22
285		24
286		26
287		28
288		30
289		32
290		34
291		36
292		38
293		40
294		42
295		44
296		46
297		48
298		50
299		52
300		54
301		56
302		58
303		60
304		62
305		64

H	A=14	A=15
	D03	D03
294	0	
295	2	
296	4	
297	6	
298	8	
299	10	
300	12	
301	14	
302	16	
303	18	
304	20	
305	22	
306	24	
307	26	
308	28	
309	30	
310	32	
311	34	
312	36	
313	38	
314	40	
315	42	0
316	44	2
317	46	4
318	48	6
319	50	8
320	52	10
321	54	12
322	56	14
323	58	16
324	60	18
325	62	20
326	64	22
327	66	24
328	68	26
329	70	28
330		30
331		32
332		34
333		36
334		38
335		40
336		42
337		44
338		46
339		48
340		50
341		52
342		54
343		56
344		58
345		60
346		62
347		64
348		66
349		68
350		70
351		72
352		74

H	A=16
	D03
336	0
337	2
338	4
339	6
340	8
341	10
342	12
343	14
344	16
345	18
346	20
347	22
348	24
349	26
350	28
351	30
352	32
353	34
354	36
355	38
356	40
357	42
358	44
359	46
360	48
361	50
362	52
363	54
364	56
365	58
366	60
367	62
368	64
369	66
370	68
371	70
372	72
373	74
374	76
375	78
376	80

FIG. 1

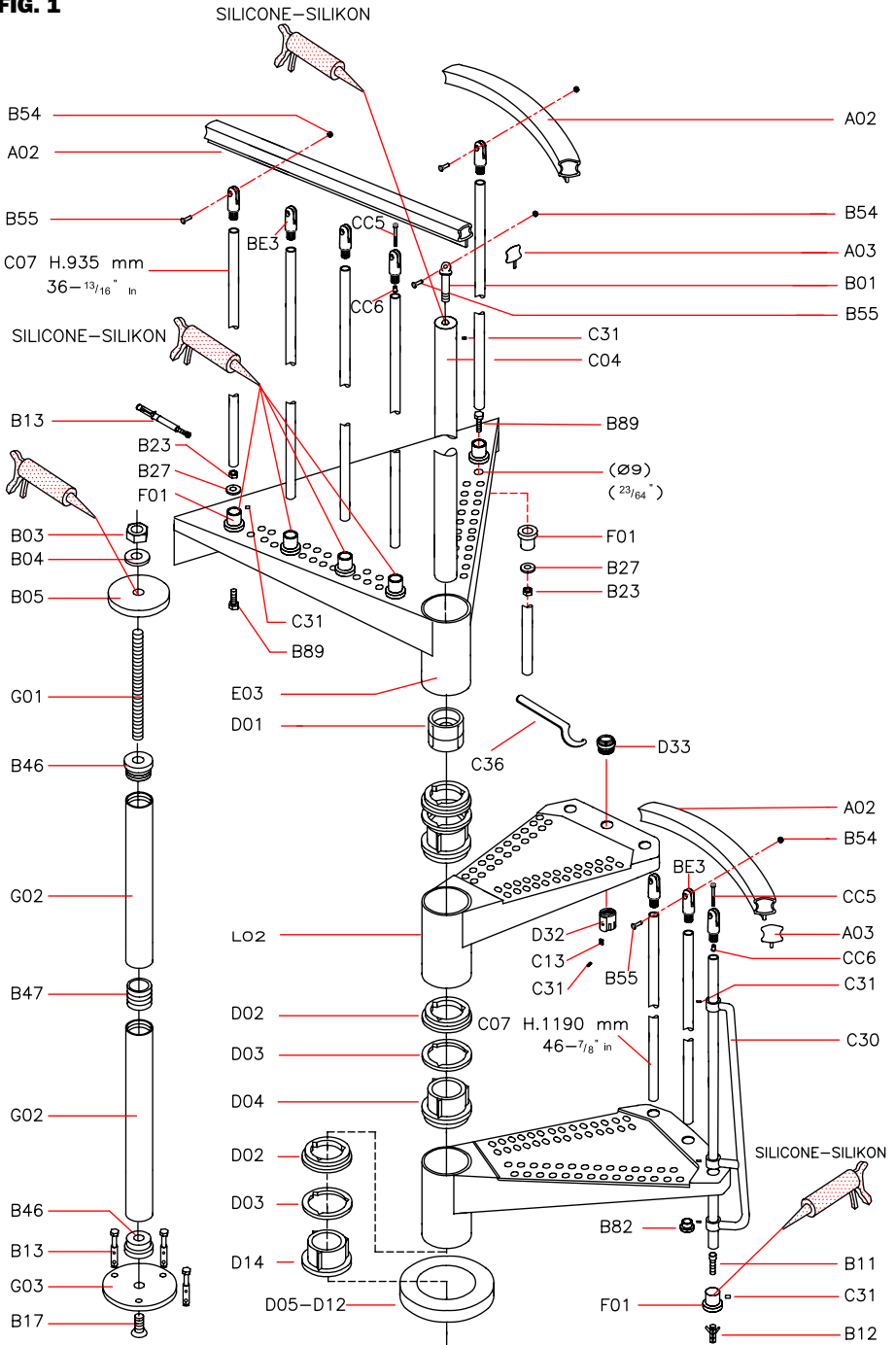


FIG. A

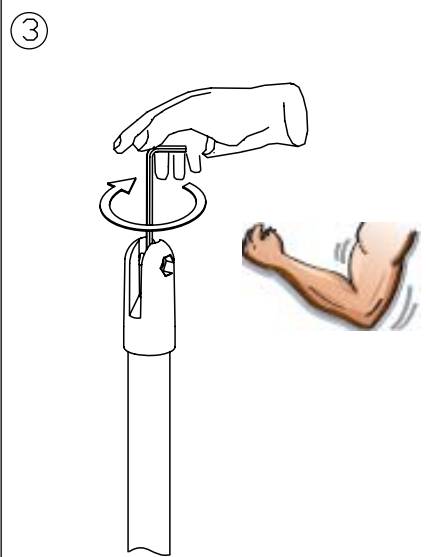
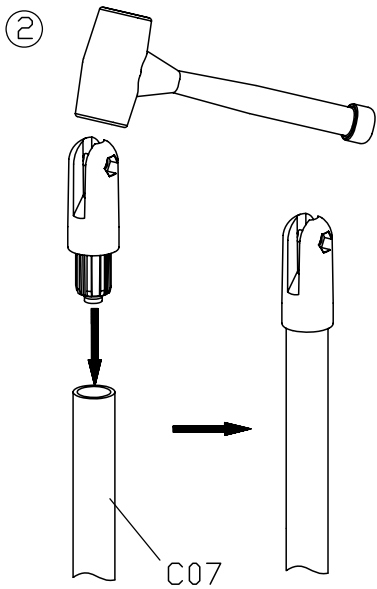
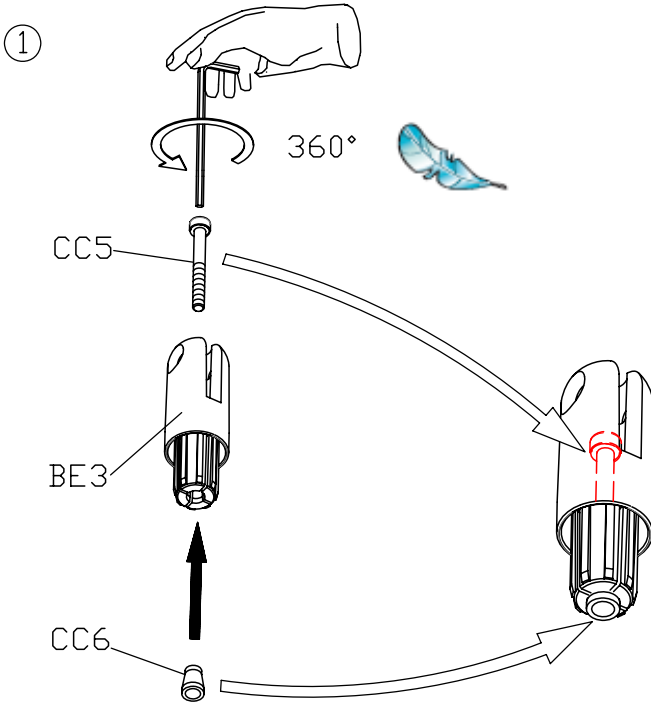


FIG. 2

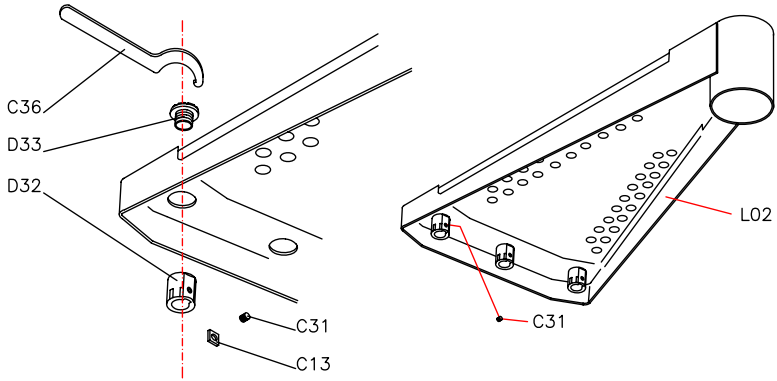


FIG. 3

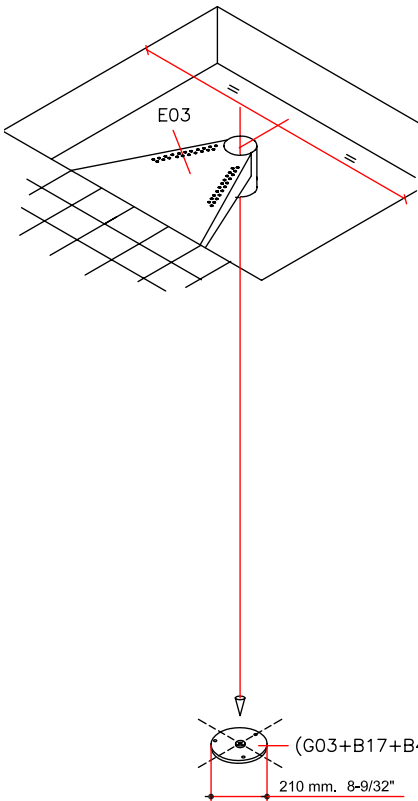


FIG. 4

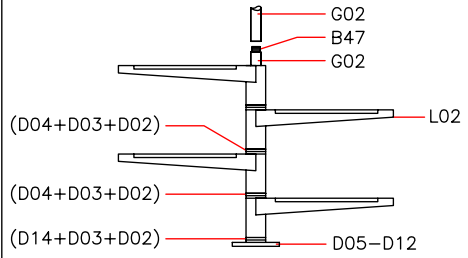


FIG. 5

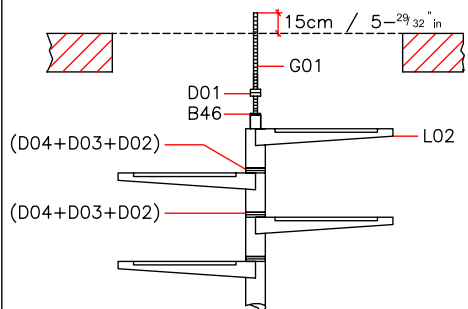
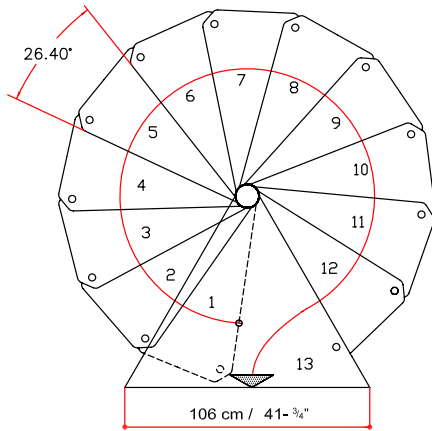
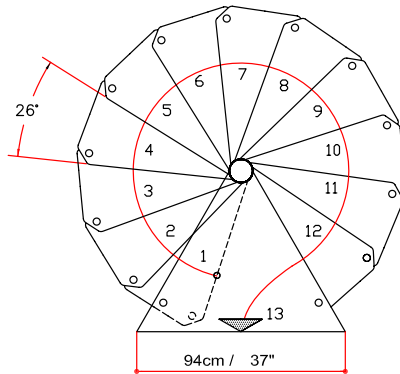


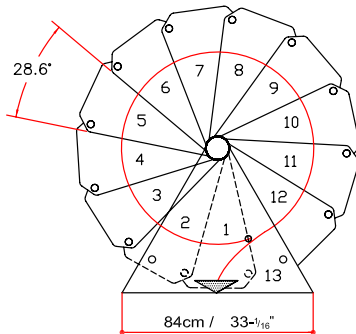
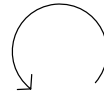
FIG. 5 A



Ø160 cm
D. 63"



Ø140 cm
D. 55 1/8 "



Ø120 cm
D. 47 1/4 "

FIG. 6

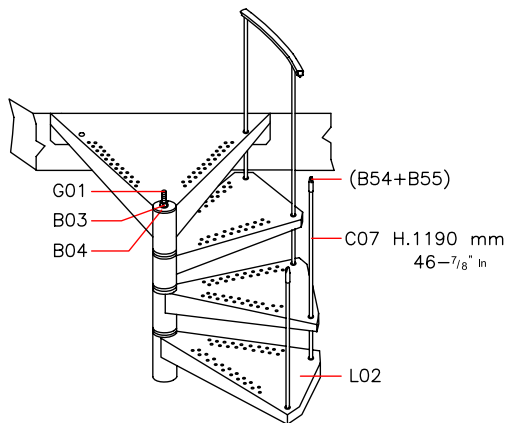


FIG. 8

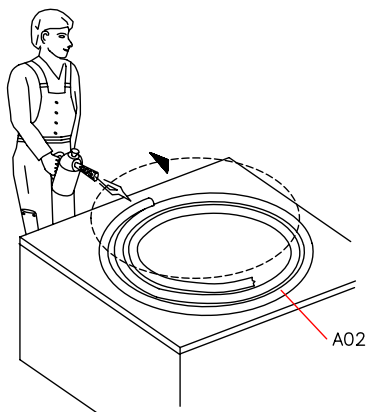


FIG. 9

n°7	Ø 160 cm (63")
n°6	Ø 140 cm (55-1/8")
n°5	Ø 120 cm (47-1/4")

n°2	Ø 160 cm (63")
	Ø 140 cm (55-1/8")
	Ø 120 cm (47-1/4")

C07 H.935 mm 36-13/16 inch

C07 H.935 mm 36-13/16 inch

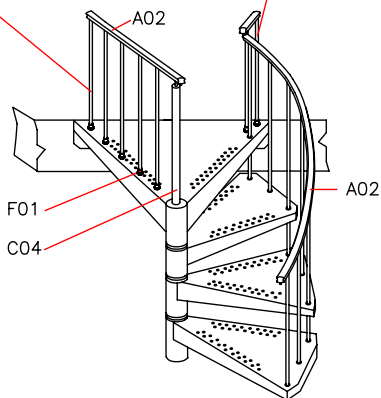


FIG. 10

C07 H.935 mm
36-13/16 inch

B23
B27
C31
F01

B89

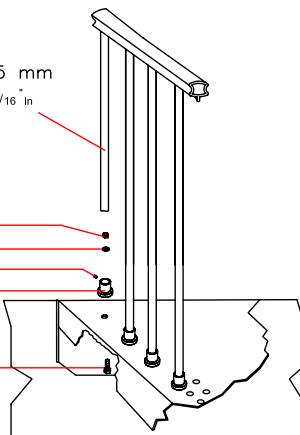


FIG. 11

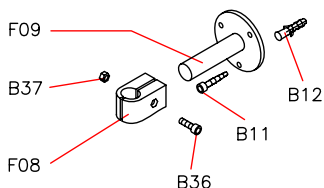
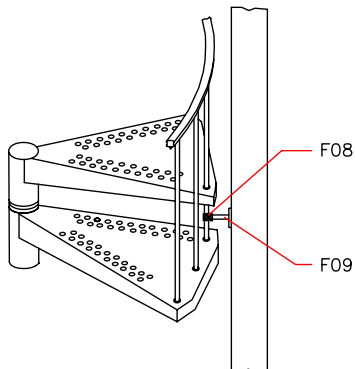
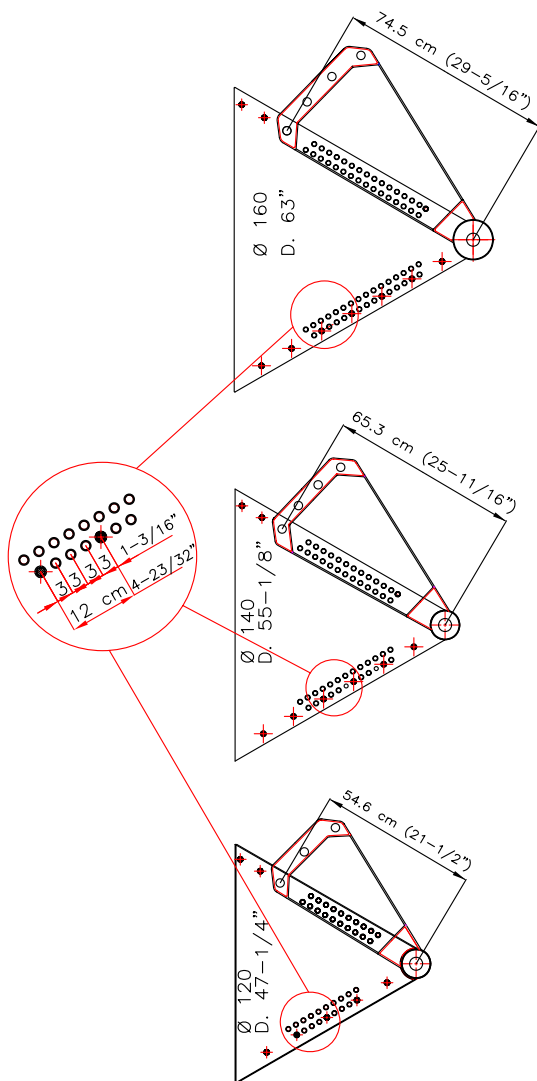
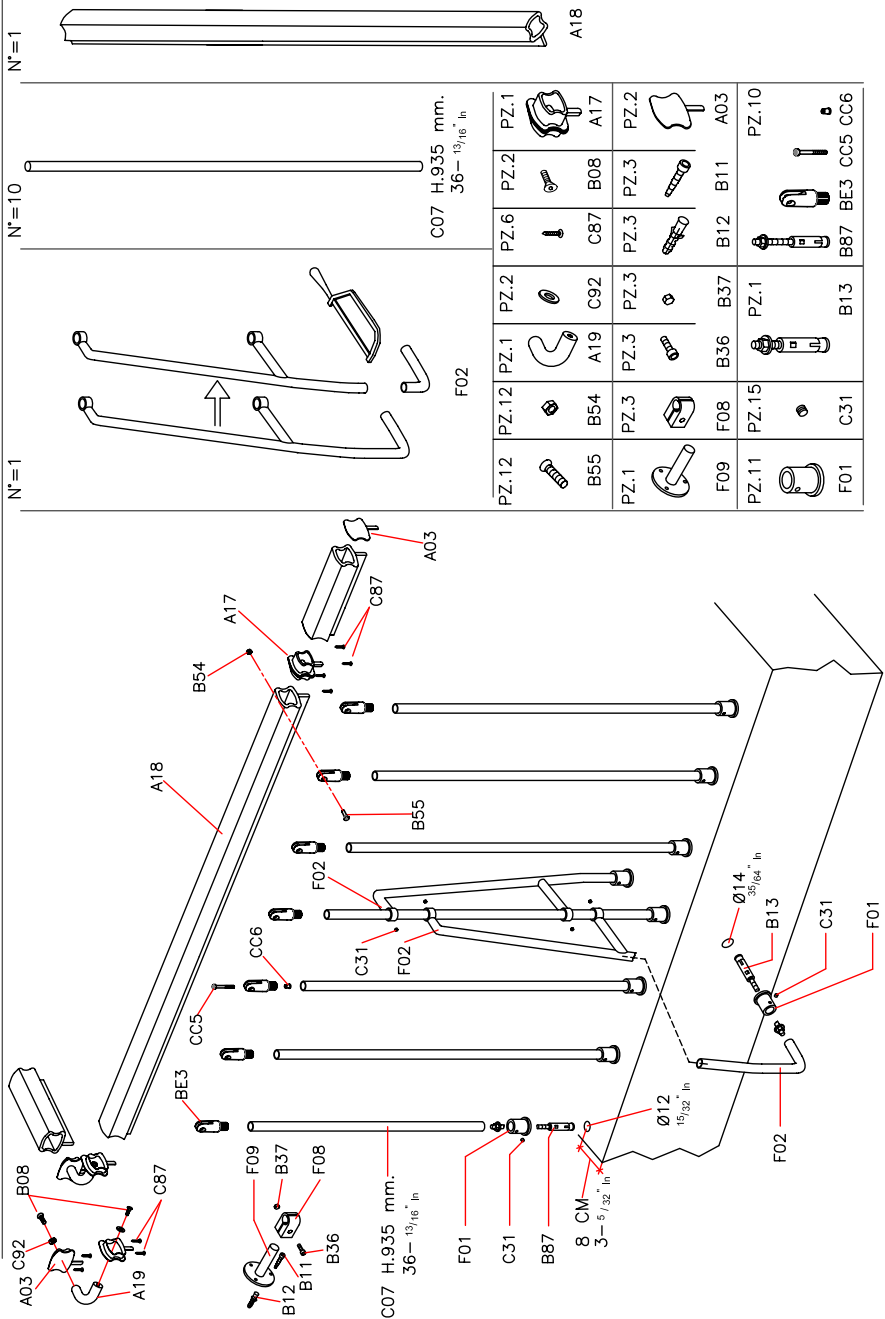


FIG. 9A



The balusters must be 12 cm apart from center-to-center, you can use the existing holes to position the brackets.

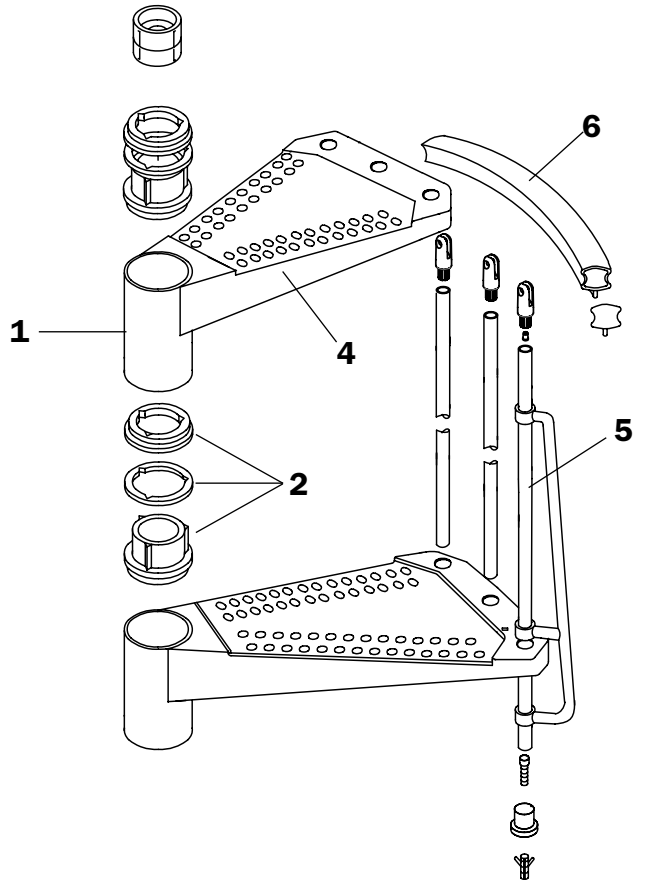
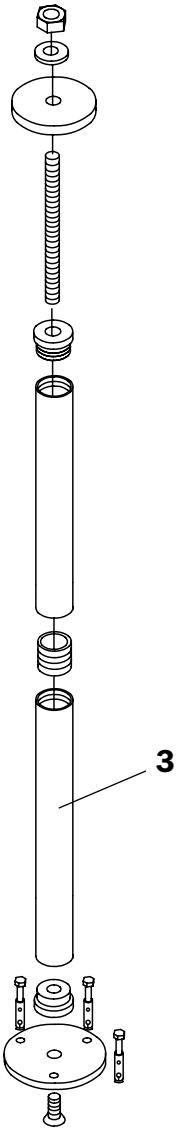
WARNING: The holes marked in black are to be drilled according to the diameter of the staircase to be installed.



N°=1

N°=10

N°=1



EN)

product details

trade name: **CZ**

type: spiral round plan staircase

used materials

STRUCTURE

description

composed by spacers **(1)** in metal (welded to the tread) and spacers **(2)** in plastic stacked and packed on the central modular pole **(3)**

materials

spacers: Fe 370

plastic spacers: nylon 66

pole: Fe 370 galvanized

finishing

spacers: hot galvanized

TREADS

description

treads **(4)** in metal circular stacked on the central pole **(3)**

materials

treads: plate Fe 370 thickness 25/10

finishing

hot galvanized

RAILING

description

composed by vertical balusters **(5)** in metal fixed to the treads **(4)** and by a PVC handrail **(6)**

materials

balusters: Fe 370

handrail: PVC

fixings **(7)**: nylon

finishing

balusters: hot galvanized

OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the treads as soon as dirt spots and dust deposits appear and at least every 6 months using a soft cloth moistened with water and specific non-abrasive and non-aggressive detergents. **NEVER** use abrasive scourers. After cleaning, thoroughly dry the surfaces with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water.

Approximately 12 months from the date of installation, check tightness of the screws of the various components. Should even the smallest malfunction occur, it is obligatory to immediately and professionally carry out extraordinary maintenance.

USE PRECAUTION

Avoid any improper use that is not in accordance with the product. possible violations or installations which don't comply with the providers instructions can invalidate the agreed product conformities.

FR)

donnés d'identification du produit

denomination commerciale : **CZ**

typologie: escalier en colimaçon à plan rond

materiaux utilisés

STRUCTURE

description

composée de entretoises **(1)** en métal (soudées à la marche) et cales **(2)** en plastique empilées et comprimées sur le pylône **(3)** modulaire central

materiaux

entretoises : Fe 370

cales : nylon 66

pylône : galvanisation à chaud

finition

cales : vernissage à chaud avec poudres époxy

MARCHES

description

marches **(4)** en métal circulaires empilées sur le pylône **(3)** central

materiaux

marches : tôle Fe 370 épaisseur 25/10

panneau antidérapant : polypropylène

finition

galvanisation à chaud

GARDE-CORPS

description

composé de colonnettes **(5)** verticales en metal fixées aux marches **(4)** et d'une main courante en PVC **(6)**

materiaux

colonnettes : Fe 370

main courante : PVC

fixations **(7)** : nylon

finition

colonnettes : galvanisation à chaud

NETTOYAGE ET MAINTENANCE OBLIGATOIRE

Nettoyer les marches dès que des taches de saleté ou des dépôts de poussière apparaissent ; effectuer également un nettoyage périodique, tous les 6 mois, à l'aide d'un chiffon doux, humecté d'eau et de détergents spécifiques non abrasifs et non agressifs. **NE JAMAIS** utiliser de la paille de fer abrasive. Après lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau. Environ 12 mois après la date d'installation, contrôler le serrage des vis des différents composants. À la moindre défaillance, il est obligatoire d'effectuer immédiatement une maintenance corrective, dans les règles de l'art.

PRECAUTION D'UTILISATION

Eviter l'utilisation impropre et non conforme au produit. D'éventuelles alterations ou installations non correspondantes aux instructions du producteur peuvent invalider les conformités préétablies du produit.

ES)

datos de identificación del producto

denominación comercial: **CZ**

tipo: escalera de caracol de planta redonda

materiales empleados

ESTRUCTURA

descripción

compuesta por distanciadores **(1)** de metal (soldados al peldaño) y espaciadores **(2)** de plástico enfiladas y comprimidas en la columna **(3)** central modular

materiales

distanciadores: Fe 370

espaciadores: nylon 66

columna central: Fe 370 galvanizado

acabado

distanciadores: galvanización en caliente

PELDAÑOS

descripción

peldaños **(4)** de metal circulares enfilados en la columna **(3)** central

materiales

peldaños: chapa Fe 370 grosor 25/10

acabado

galvanización en caliente

BARANDILLA

descripción

compuesta por barrotes **(5)** verticales de metal fijados a los peldaños **(4)** y por un pasamanos **(6)** de PVC

materiales

barrotes: Fe 370

pasamanos: PVC

fijaciones **(7)**: nylon

acabado

barrotes: galvanización en caliente

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO OBLIGATORIO

Realizar la limpieza de la escalera en cuanto aparezcan manchas de suciedad y depósitos de polvo, y periódicamente al menos cada 6 meses, con un paño suave humedecido en agua y detergentes específicos no abrasivos ni agresivos. **NO** utilizar nunca lanas abrasivas o de hierro. Limpiar y secar bien después del lavado utilizando un paño de microfibra para eliminar las aureolas de cal dejadas por el agua. Transcurridos unos 12 meses desde la fecha de instalación, comprobar que los tornillos que fijan las distintas partes sigan bien apretados. Ante el menor defecto de funcionamiento, es obligatorio realizar un mantenimiento extraordinario según las reglas del arte.

PRECAUCIONES DE USO

Evitar usos impropios y no conformes con el producto. Eventuales manipulaciones o instalaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante pueden menoscabar las cualidades certificadas en las pruebas de conformidad a las que previamente fue sometido el producto.



CZ

D.U.M
08/2015



—
arkè by Fontanot S.p.A.
Via P. Paolo Pasolini, 6
47853 Cerasolo Ausa
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11
fax +39.0541.90.61.24
info@fontanot.it
www.fontanot.it

cod. 065190000